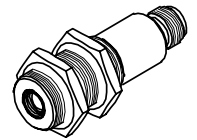


Einweglichtschranke

Through - beam sensor

Barrière optique simple



- Betriebsreichweite 50000 mm
- Kleine Bauform
- Rotlicht 650 nm Laser
- Steuerleitung zur Einstellung von 3 Empfindlichkeitsstufen
- Testeingang

- Working distance 50000 mm
- Compact housing
- Red light 650 nm laser
- Selection of 3 sensibility levels
- Test input

- Rayon d'action 50000 mm
- Petit boîtier
- Lumière rouge 650 nm laser
- Commande pour régler 3 niveaux de sensibilité
- Entrée de contrôle

Sender/ Transmitter/ Emetteur	Empfänger/ Receiver/ Récepteur
153-00351 Laser Light Do not stare into beam class 2 laser product EN 60825-1, 08/03 pulsed mode operation tp: <= 2 µs T: >= 16 µs λ = 650 nm	153-00351 LED gelb: EIN = Lichtweg frei LED yellow: ON = Barrier free LED jaune: ALLUMÉE = Barrière libre

Anschluss Empfänger/ Wiring receiver/ Raccordement récepteur

Bild 1/ Fig. 1/ Figure 1	PIN2 Gain 3 Anschlussmöglichkeiten: 1. Gain- Anschluss offen → Mittlere Empfindlichkeit - Mittlerer Abstand 2. Gain- Anschluss an - UB → Hohe Empfindlichkeit - Großer Abstand 3. Gain- Anschluss an + UB → Niedrige Empfindlichkeit - Kleiner Abstand PIN2 Gain 3 possibilities of connection: 1. Gain connection floating → Mean sensibility - Mean Distance 2. Gain connection at - UB → High sensibility - High Distance 3. Gain connection at + UB → Low sensibility - Low Distance PIN2 Gain 3 possibilités de raccordement: 1. Raccordement Gain ouvert → Sensibilité moyenne - Distance Moyenne 2. Raccordement Gain à - UB → Sensibilité haute - Grande Distance 3. Raccordement Gain à + UB → Sensibilité basse - Faible Distance	PIN4 Schaltausgang PIN4 Signal output PIN4 Sortie de commutation
Bild 2/ Fig. 2/ Figure 2	Änderungen der Gain-Einstellung werden erst nach erneutem Ein-ausschalten wirksam. Changes of the gain setup are valid after power on off. Les modifications du Gain ne sont validées qu'après avoir activé on / off.	

Anschluss Sender/ Wiring transmitter/ Raccordement émetteur

Bild 3/ Fig. 3/ Figure 3	Test Testeingang/ Test input/ Entrée test: -UB: Sender = aus/ -UB: Transmitter = off/ -UB: Emetteur = éteint +UB oder offen: Sender = ein/ +UB or not connected: Transmitter = on/ +UB ou pas raccorder: Emetteur = éteint
---------------------------------	--

	Empfänger Receiver Récepteur	Empfänger Receiver Récepteur	Sender Transmitter Emetteur
Schaltausgang Output Sortie	PNP N.O.	NPN N.O.	
Anschluss Connection Branchement	Stecker Connector Connecteur	Stecker Connector Connecteur	Stecker Connector Connecteur
Anschlussbild Wiring diagram Schéma de branchement	1	2	3
Typ / Bestellbezeichnung Type / order ref. Référence de commande	FE 18 RL-PS-L4	FE 18 RL-NS-L4	FS 18 RL-L4

Änderungen vorbehalten / All rights for alterations reserved / Sous réserve de modifications

SensoPart Industriesensorik GmbH, D-79695 Wieden, Tel. +49 (0) 76 73 - 8 21 - 0, Fax +49 (0) 76 73 - 8 21 - 30, www.sensopart.com

Einweglichtschranke

Through - beam sensor

Barrière optique simple

Optische Daten (typ.)

Betriebsreichweite: 0 ... 50000 mm
 Lichtart: Laser rot 650 nm, gepulst
 Strahldivergenz: < 2 mrad
 Fremdlichtgrenze: EN 60947-5-2(08/00)
 Laserschutzklasse 2: EN 60825-1 (08/03)

Optical data (typ.)

Working distance: 0 ... 50000 mm
 Used light: Laser red 650 nm, pulsed
 Beam divergenz: < 2 mrad
 Ambient light: EN 60947-5-2(08/00)
 Laser protection class 2: EN 60825-1 (08/03)

Caract. optique (typ.)

Distance de détection: 0 ... 50000 mm
 Type de lumière: Laser rouge 650 nm, pulsée
 Divergence de rayon: < 2 mrad
 Influence de l'éclairage ambiant: EN 60947-5-2(08/00)
 Classe de protection laser 2: EN 60825-1 (08/03)

Elektrische Daten (typ.)

Betriebsspannung UB: 10 ... 30 V DC
 integrierter Verpolungsschutz
 Gesamtstromaufnahme im Leerlauf: ≤ 30 mA
 Schaltausgang: siehe Auswahltablelle
 Max. Ausgangsstrom: 100 mA mit Kurzschlusschutz
 Schaltfrequenz (ti/tp 1:1): 10 kHz
 Schutzklasse: ☐
 Spannungsabfall: ≤ 2,4 V
 Bereitschaftsverzug: ≤ 300 ms

Electrical data (typ.)

Operating voltage UB: 10 ... 30 V DC
 internal polarity reversal prot.
 Total Power consumption (no load): ≤ 30 mA
 Signal output: see selection table
 Max. output current: 100 mA
 with short circuit protection
 Switching frequency (at ppp 1:1): 10 kHz
 Protection class: ☐
 Voltage drop: ≤ 2.4 V
 Power on delay: ≤ 300 ms

Caract. électriques (typ.)

Tension d'utilisation UB: 10 ... 30 V DC
 protection contre les inversions de polarité intégrée
 Consommation totale en courant (sans charge): ≤ 30 mA
 Sortie de commutation: voir le tableau de choix
 Courant de sortie (max.): 100 mA avec protection contre court-circuits
 Fréquence de commutation (ti/tp 1:1): 10 kHz
 Protection électrique: ☐
 Baisse de tension: ≤ 2.4 V
 Délai de fontionnement: ≤ 300 ms

Mechanische Daten

Gehäusematerial: Messing vernickelt
 Schutzart: IP67
 Umgebungstemperaturbereich: -20 ... +60 °C
 Lagertemperaturbereich: -20 ... +80 °C
 Steckeranschluss: M12x1
 Gewicht (Sender/Empfänger): ca. 70 g

Mechanical data

Casing material: brass nickelized
 Protection standard: IP67
 Ambient temperature range: -20 ... +60 °C
 Storage temperature range: -20 ... +80 °C
 Connection: M12x1
 Weight (Transmitter/Receiver): approx. 70 g

Caract. mécaniques

Matériau de boîtier: laiton nickelé
 Degré de protection: IP67
 Température ambiante de service: -20 ... +60 °C
 Plage de température de stockage: -20 ... +80 °C
 Connecteur de raccordement: M12x1
 Poids (Emetteur/Récepteur): env. 70 g



Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die Sicherheit von Personen von der Gerätefunktion abhängt, ist nicht zulässig.

These Proximity Switches are not suited for safety related applications.

Ces appareils de détection optique ne peuvent pas être utilisés pour des applications de sécurité des personnes.